

# 大公報

## The Chinese Times

The Oldest Chinese Daily Newspaper in Canada, Established Since 1907.  
Vancouver 4, B.C. Thursday September 22 1955 Vol. 17, No. 113 Page 1

THE CHINESE TIMES  
PRINTERS & PUBLISHERS  
NO. 1 EAST PENDER STREET  
P. O. Box 339 Phone MArine 8941  
VANCOUVER 4, B. C., CANADA  
CABLE ADDRESS "TAIHONPO"  
Authorized as second class mail  
Post Office Department, Ottawa.

國各國中	墨美屬加	寄郵埠本	到派城雲	月每
毛五元一	毛五元一	毛五元一	五三元二	季每
毛五元四	五三元四	毛五元四	五零元四	半年每
元九	毛六元八	元九	毛一元八	全年每
元八十一	元七十一	元八十一	二元六十	

年六零百五千二紀子孔  
日七初月八年未乙次歲歷夏  
頁一第 號三十百第卷七十第紙聞新  
四期星日二十月九年四十四國民華中

### 蔣廷黻提議

## 聯合國主持大陸選舉 由人民選擇國共政府

### 蔣廷黻現在與聯合國會員諮商 但臺北外交部對此事並不知情

紐約。聯合國總務部廿一日國際社電。中國國方現計劃要求蘇聯及中共同意。由聯合國主持。在中國大陸舉行公開之選舉提議。中國人民將被請求。在中共及蔣介石兩方政府之間。選擇任何一方。雙方政府。則必須遵從大多數人民之意志。實行由人民所選出之政府管理云。

國方出席聯合國首屆代表蔣廷黻。今日對國際記者宣稱。臺灣政府。現正與其他聯合國高級官員代表。進行諮商。擬於聯合國大會。向莫斯科及北京政府。提出此項挑戰。

### 蔣廷黻認爲現時時機成熟 一旦投票選舉中共必敗

蔣廷黻認爲現時舉行選舉時機。已經成熟。一旦選舉。人民必投臺灣國一票。然而彼鄭重聲明。此項公開選舉。必須由聯合國批准。由聯合國保證。大陸人民。確係由其自己心意。自由投票始能成功。

除此之外。蔣廷黻並提出下面理由。證明若投票。則中共必敗。

○所有在大陸上之人民。均很清楚知道。北京中共政權。係蘇聯共產黨之製造品。實際上。中共現在所行之一切。均百分之九十九。係蘇聯而來。換句話說。中共係蘇聯之傀儡而已。

○韓國戰事。有一萬四千名共軍。因不滿中共政權。故此拒絕返回大陸。此種戰俘行動。指出大陸人民對於中共。實無好感。不過。在其高壓手段下。人民莫敢出聲而已。

○當中共初執政時。在香港及星加坡。懸掛國共雙方國旗者。中共之國旗飄揚。而國方國旗則甚少。但去年之國慶日。懸掛國方國旗與中共者。爲對一之比。

蔣廷黻又謂。中共內部。農業及交通混亂情形。已使大陸主要地區達到飢荒及飢荒邊緣云。

### 臺灣報紙一致批評不當 外交部謂對此並無所聞

臺北。廿二日合衆社電。臺灣各報。對蔣廷黻提議。一致表示批評。外交部則謂。對此並無所聞。

當消息抵達臺北時。各家報章紛紛評論。大華晚報稱。臺灣決不會考慮此項計劃。該報引述外交部言論稱。此種計劃。實不可想像。另登家報紙。則認爲贊成此計劃。認爲普通可能推測中共政權云。

國方持之甚堅。外交部並無所聞。

說消息又謂。當葉公超外長。赴聯合國時。並無作提議之計劃。

當消息抵達臺北時。各家報章紛紛評論。大華晚報稱。臺灣決不會考慮此項計劃。該報引述外交部言論稱。此種計劃。實不可想像。另登家報紙。則認爲贊成此計劃。認爲普通可能推測中共政權云。

### 中共對澳門 採取安全措施

臺北。廿一日合衆社電。據大道社稱。最近中共大陸之葡萄牙屬地澳門。中共已採取更爲安全之措施。以防備澳門。

據大道社報告稱。中共已指定由晚上九時至早晨六時。爲戒嚴時期。所有內河船舶。於此時間內。均須一律停航。

有一說謂。中共此項措施。係防範漁船再次偷出赴港或赴澳之行。

### 布氏將私函 轉交英首相

英京。倫敦廿二日路透電。蘇駐英外交官。於廿三日。將蘇總理布希之私人信件。轉交英首相艾登。該信件係關於蘇聯與中共之關係。

蘇聯與中共之關係。仍暗中進行。

英京。倫敦廿二日路透電。蘇聯與中共之關係。仍暗中進行。

### 英外相謂蘇與 西方戰事延擱 產生第三局面

英京。倫敦廿二日路透電。英外相麥米蘭今日謂。蘇聯與西方戰事之延擱。已經產生出東西方關係之第三局面。此一局面。會繼續一個很長之時間云。

彼對外國記者謂。在日內瓦四巨頭會議中。所產生之「新面目」。並不能很快便有結果。因爲好像俄軍之延擱。在外交上蘇聯亦會採取同樣之策略云。

彼謂。日內瓦所產生之新面目。並非係指出現之困難減少。反因此種困難。仍然繼續下去。不過。只係換過另一種之策略。即現在所謂之「第二局面」。

彼謂。西方固然不應懼怕共軍武力。但亦不能靠最新武器。威脅共方。我們仍要保持足夠之武力。以作爲談判之後盾。因爲現在世界之談判。必須要有軍力相等始能有平等之談判。

### 杜卿呼籲各國 共同努力和平

聯合國。廿二日美聯社電。美國國務卿杜勒斯。今日在聯合國大會。概述美國之外交政策。並呼籲各國共同努力。以求下世紀達到真正和平。以補救本世紀之缺陷。

杜卿要求聯合國附和美善考華之一「天空公約」。我們應利用美善考華之計劃開始裁軍。而手續愉快簡便。

關於聯合國會席問題。杜卿云。利用否決權。阻止新會員加入聯合國。極不公平。關於中國。極不公平。關於中國。極不公平。

### 星卡訪問北京 非承認中共意

奧太瓦。廿二日加拿大社電。奧太瓦官方認爲加拿大漁業部長星卡。近日雖然曾訪問北平。但加政府並非急於解決在外交上承認中共與否之問題。

加當局對於承認中共問題之態度。大概與一年前相同。即現在不承認之。但將來終歸有一日或者承認之。

加外長不亞遜。於上月廿五日。在雲南發表談話。謂加政府對於中國問題之立場。彼當時謂。政府不急于改變其對於中共之政策。以致引起人民及友邦反對。但彼認爲我們不久。必須重新詳細考慮該問題。而必須與友邦交換意見云。

### 監委促審查會 宣布孫案結果

臺北。廿一日合衆社電。台灣國方監察院委員。力促九人審查委員會。從速審查已過期一日之孫立人案。

國方監委。聯名向該委員會提議。促早日宣佈其調查結果。

該調查委員會。於八月廿日。由蔣介石直接下令成立。其領導人爲蔣誠。主要任務爲決定孫立人。是否與承認親共之部屬有連帶關係。

### 星卡逗留東京

日本東京廿二日路透電。加國漁業部長星卡。現於東京休養數日。於星期六日乘機返雲。現在仍未可能接洽。由其助手菲沙接見記者。謂星卡部長。現在不能發表關於在中共時之行動。待其返國。向政府報告後。始再發表云。

### 追究卡斯斯等 乃警委會之責

蘇聯律師。昨日在市警審會代表雲華雜誌社。詢問蘇格法官。於一九四九年。經卡新斯向其報告市內經營賭博業者賭路警官之後。何以不追究市警長摩利根。副警長暗保士及卡斯斯。

蘇格當時任推事。答曰。警察委員會。爲其上司。故彼當時將該問題交留警委會作主。昨日第一個反詰蘇格者。爲市警局長查處主任何頓之代表者市律師。而蘇格向市律師承認。卡斯斯初次向其告訴警官受賄事。未提及暗保士及何頓二人。

市警署督察官查處主任。昨日下午向警委會否認警察受賄。雖八人供稱。彼等未知警察受賄。塔巴昨日再次宣布休會兩天。

審委會於本星期五復會。將審問閃光報訪員門羅氏。是否如藐視審委會之罪云。

### 審查警局開銷 已達萬五千元

昨據城多利消息稱。省政府派代表審查雲南省警局腐敗情形。迄今大概已開銷萬五千元。

據檢察廳長邦拿稱。政府暫時不宣佈開支數目。並稱省政府今次審查雲南省警局內幕。乃雲南省警務委員會之主張。

據市政府法律部當局稱。迄今審查會開銷。不需雲南省納稅者負擔云。

### 杜魯門爲波蘭 與俄外長舌戰

華盛頓。廿二日美聯社電。美國前任總統杜魯門。回憶錄初集敘述。彼於一九四五年四月。西德波昂廿二日美聯社電。西德總理阿丹拿今日宣佈。若第三國與東德共產黨建立外交關係。西德認爲該國係一種非友誼之行動。在議會討論其與蘇聯訂立正當友誼外交關係時。彼作以上之宣稱。蘇聯已給予東德自主。並建立外交關係。

阿丹拿謂。東德共政權。僅係代表東德拾分之一人口說話。故此東德並不能代表德國。若第三國與東德建立正當外交關係。當無異對西德探不友誼之行動。當時全場鼓掌云。西德同時將備忘錄。致西方有下列二點。

○西方國家保證對東德之態度。保持不變。

○西方政府。必須保持柏林在鐵幕後。一百一拾里之地方。應由四強繼續管理。

阿丹拿發出此項通告。乃欲得確實保證。

### 本氏伙食廠 損失二百萬元

卡技利。廿一日加拿大社電。本氏伙食公司總經理敏氏今日稱。該公司設於沙省片市歐強之伙食廠。於本月拾六日遇火災。被焚毀一部份。其損失大概不超過二百萬元。

據敏氏稱。該廠。材料部及總屠場完全被毀。而正在配製之伙食。亦損失甚重。但該廠一部份在兩星期內。可以復工。有預算該廠損失達五百萬元者云。

### 雲埠僑胞下月 可以免費照肺

據卑詩省防務會報告。雲埠華區本屆第二次免費照肺。定於拾月廿四日。至廿八日舉行。照肺時間。暫定於下午一點至八點。

凡年齡在拾五歲以上者。一律准免費照肺。防務會今日特別勸告。年屆四十歲以上者。利用此機會照肺。因爲加拿大全國內。患肺癆病者。以四拾歲以上者居多云。

### 天氣報告

據天文臺報告。雲埠今日天晴。風微。最高溫度爲六十度。明日天陰云。



「躍市休」  
為加拿大最好  
之香烟

### 廣萬生雜貨發行

236 PENDER STREET EAST  
Phone: MA. 3032 Vancouver, B. C.

**積存貨品大減價**  
各種潮瓦公仔  
橫直竹簾 木刻公仔  
福州漆器 電手燈筒  
衛生拖鞋 椰皮拖鞋  
大小葵扇 日本竹枝  
以上各貨一律照原價五折

### 元豐有限公司 YUEN FONG CO. LTD.

電話 Pacific 2478  
242 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.

紅芽芋仔  
鮮大菱角  
蜜味椽柚  
鮮靚百合  
不日登市  
以應中秋

### 香港 廣記 參茸行

MAK KWONG KEE  
本行選辦  
鹿茸 鹿鞭 鹿尾 鹿筋 鹿角  
人參 鹿茸 鹿尾 鹿筋 鹿角  
鹿鞭 鹿尾 鹿筋 鹿角  
鹿茸 鹿鞭 鹿尾 鹿筋 鹿角  
鹿茸 鹿鞭 鹿尾 鹿筋 鹿角  
鹿茸 鹿鞭 鹿尾 鹿筋 鹿角

六九七七報電 號九十四街北南港香  
49 BONHAM STRAND W. HONGKONG.

### 世界新聞

譚學徐一家  
出教員七八  
檀香山訊。本埠有華僑專家。共有家人七名任檀島公校教員。此即前駐檀領事譚學徐先生之模範家庭。譚先生夫婦之長女劉平。執教於檀島花園中學。伊夫婿亦任該校教員。二女初馨。在茂宜島白垩埠任公校教員。伊夫婿詹天恩君。亦在檀島任中學校農科教員。三女初玉。任本埠架羅羅麻公校教席。伊夫婿余裕業君。另任計務基中學工程科教員。四女初彩。曾赴美東紐約任西校教員。今年在加富文那公校執教。譚先生之賢任保潔君。現任古巴公使。一門俊傑。殊值欽佩。

中共加緊沿海  
島嶼防務  
台北廿日合衆社電。國方之中。中共正在加緊其沿海島嶼之防務。此等島嶼。係介乎金門馬祖之間。

蘇昨釋四德人  
返回西德  
西德。難民營廿一日路透社電。自從西德總理阿登納。赴莫斯科與蘇聯領袖會談。討論釋放。建立兩國外交。星期一有四名德國人。已被蘇聯釋放。返抵此間。

蘇總理年尾  
將訪問印度  
蘇京。莫斯科廿一日路透社電。蘇總理布爾寧。會於拾貳月初。往印度訪問云。該訪問係因印首相尼赫魯訪蘇後。禮尚往來而去云。

汽車加價  
積彩廿一日路透社電。福特汽車公司。今日提高一九五六年福特牌車價。平均每輛加七十五元。

香港海關嚴防  
煤油私運出口  
香港泛亞社電。海關當局。於星期一。防止煤油私運。特別嚴密。防止煤油私運。運出香港工作。仍在嚴密施行之中。海關緝私人員及警察。曾在八月份。曾個月之中。緝獲私運煤油五十四件。被檢煤油等類一百八十八噸。

青年裸體主義者  
在加省開大會  
合衆社加州聖地那地電。美國日光浴裸體主義者之青年份子。定於昨星期六及星期日。在此間一農場舉行首度大會。此次大會參加者將有一百名代表。多係來自太平洋西岸及密西比河之五十二個裸體營。老年人不得參加。大會中之男女裸體者。皆為年齡不到貳拾歲之男女少年。大會節目將包括舞會。遊藝表演。體育運動。及王子公主之選舉。大會主持人稱。裸體主義之男女青年。在舞會及遊藝表演時必須穿衣。原因為避免小伙子在擁擠跳舞。肉體摩擦之時。發生非非之想。

黃蜂螫斃一美人  
美國天淵電。三十三歲美國公民曾彌氏。昨日經過蕪蕪中。誤觸蜂巢。被黃蜂連螫手臂三次。一整肘部。曾彌氏高呼救命之後。村人羣起救急。曾彌氏覺雙足麻木。既而舌腫。醫生馳至。其人業已氣絕云。

### 奉送歌星玉照

「美聲第八期出品」  
芳艷芬 恨不相逢未嫁時  
紅鏡女 晴姿媚扇  
任劍輝 附送紅伶玉照一張  
白雲仙 玉女香車  
李海泉 附送白伶玉照一張  
徐柳仙 陳露薇 賣油郎  
廖志偉 李慧蘭 嫁女  
白玉堂 洗劍勳 巾幗戲鬚眉  
小何非凡 雙語酸風  
新紅鏡女 蜜語酸風  
中樂合奏 絲絲淚 西岐雁影  
每張壹元半

### 幸運唱片

第五期最新唱片上市  
考鑿琴 梁山伯祝英台 二張  
任劍輝 梁山伯祝英台 二張  
天涯鳳 燭殘燭 (主題曲) 一張  
羅劍郎 泣碎杜鵑魂 二張  
小燕飛 蘇小妹三難新郎 二張  
新紅鏡女 蘇小妹三難新郎 二張  
小紅鏡女 蘇小妹三難新郎 二張  
伍木蘭 亞蘭嫁亞瑞 二張  
新紅鏡女 英雄掌上野茶微 二張  
新紅鏡女 英雄掌上野茶微 二張  
新紅鏡女 英雄掌上野茶微 二張  
新紅鏡女 英雄掌上野茶微 二張  
新紅鏡女 英雄掌上野茶微 二張  
新紅鏡女 英雄掌上野茶微 二張

### ANYOX ROOMS

67 E. Hastings St. Vancouver 4, B.C. MA. 7900  
此旅館位於市中心  
胸住宿極之利便另  
有雙房極合住家之  
用備極光顧極表歡  
迎  
司理陳芬記啟

### Lux Theatre 院戲斯樂

即日放映  
「著名銀幕」  
「電影好戲」  
兼映談諧時事畫片

### Hazelwood Hotel

344 E. Hastings St. VANCOUVER, B. C.  
本旅館地位適中接  
近華區房間雅潔空  
氣溫暖每星期七元  
遠近光顧無任歡迎

### Paul & Paul Co. 寶寶公司

308 Powell St. Van 4, B.C. PA. 7657

### 半年平賣

各衣裳均減價  
每套  
十九元九毛五 廿四元九毛五  
廿九元九毛五 卅九元九毛五  
如有多一條褲 另計五元

### Super Clothing Centre

108 Hastings St. West VANCOUVER, B.C.

### 醫生黃基濤

地址：地路街三百四十六號  
電話 Marine 5995

### 李家園 Lee Kar Shong

P.O. Box 795 Phone 3342  
Vernon, B. C.

瓜菜上市  
老身上架冬瓜  
靚滑蘿蔔  
靚嫩毛瓜  
大肉苦瓜  
青身絲瓜  
大小交易一律歡迎  
所有寄費買者自理

### FERRY MEAT MARKET

119 East Hastings St.  
煙仔價注意  
著名烟仔如  
水手嘜 握市体  
巴列吉 市屈級  
在此出售  
連稅銀一盒叁毛  
細絲煙特平  
請入來參觀

### Hop Yick Co.

164 Pender St. E. Vancouver, B.C.

### 精製鴨肝腸鴨下庄發行

白油腸臘 鴨  
五臘肉鴨片肉  
本店專營合時鮮肉燒臘  
新到合時水貨 罐頭食品

### 萬春堂 驅風萬靈油

東粵製監  
內鐘分三 痛骨濕風止立  
傷不可不行旅家居

治主效有  
風濕骨痛 四時感冒  
頭痛牙痛 山嵐瘴氣  
無名腫毒 蛇傷蜂咬  
跌打損傷 心胃肚痛  
湯火灼傷 傷風咳嗽  
驅風萬靈油  
總代理處元豐公司  
YUEN FONG CO. LTD.  
244 Pender St. E. Vancouver 4, B.C.

### AMERICAN PRESIDENT LINES

號安均  
總代理美國總統輪船公司華人客務  
代理環球各航線公司飛機客票  
辦理回國護照各種旅行文件  
備有豪華豪華來加拿大在本號交船費。由本號發給預留船位定單。指定搭客乘有一定期之總統輪船來加。保證有位。快捷妥當。欲知詳細。請詢各埠代理。

由大埠開往香港船期  
威爾遜總統 八月廿七日  
克利夫蘭總統 八月十五日  
由香港開往大埠船期  
克利夫蘭總統 八月廿四日  
威爾遜總統 九月十八日

Quon On Co. Ltd.  
254 1/2 E. Pender St. Vancouver, B. C. Tel. PA. 1025

### AMERICAN PRESIDENT LINES

司公船輪統總國美  
由溫哥華 三百六十五元五  
來回票六百九十五元  
總統輪航行太平洋上有悠久的歷史其設備  
設備。服務。久為旅客所稱道最近設施  
有下列優點華僑旅行請留意焉  
①三等位位位位位位位位位位位位位位位位  
②聘用華裔廚師烹調華餐  
③客廳備有大大小小華文書籍。雀牌。天  
九。棋盤。及各種玩具  
④船員用華裔大高男女管事  
⑤行李免費額增至二百五十磅  
便利：加辦華僑到美國時可自由由理理理理  
本公司在三藩市設華人事務所辦理  
華客  
在加拿大各大城市遍設華人代理以  
備垂詢



**廣 東 麵 廠**  
NIFTY NOODLES LTD.  
213 Cordova St. East  
Vancouver, B.C. PA. 8850

粗細炸麵  
全蛋干麵  
淨干麵  
淨法發麵 歡迎選購

**廣 珍 首飾舖**  
Kwong Chin Ho Co. PA. 5816  
39 Pender St. E. Vancouver, B.C.

**鄭 少 棠**  
專業裱花紙油色  
寓跑路街三九一號  
電話 PA. 0717

**同裕安公司**  
總代理香港原音和  
粵歌林百代各種  
名唱片  
新到四一期和整歐林唱片  
每只特價  
壹元二五

Quon H. Wong, Notary Public  
191 E. Pender Vancouver 4, B.C.  
電話 PA. 1628 住宅 CE. 3202

MISS ALLENA CHONG  
Insurance Agent  
256 East Georgia St.  
門牌二五六號在治南東  
電話 TA. 3526

蔣玉蓮保險  
專務所  
代理人壽保  
險汽車意外  
火燭飛機等  
僑胞如有委  
託請誠辦理  
服務週到

**泰 興 有 限 公 司**  
TAI HING COMPANY LTD.  
265 E. Pender St. Vancouver, B.C. Canada

到辦省市區米產國美由接直  
米苗絲身長牌帝皇  
售發家獨埠華司雲

**毒殺十一人的黑寡婦**  
駭人聽聞之恐怖女殺人王  
一個九月的早晨。她用毒藥放  
在一碟青梅裏。給杜絲做早餐。可  
是這碟大的劑量卻沒有把他毒死。  
只不過在醫院裏留醫。廿三天便出  
院。

我幹掉他。反正乾脆毒死他。  
答應過我買具電視機。也沒有真  
正辦到。

第一次毒殺杜絲失敗。當他從  
醫院裏返家後的第二天。她把兩匙  
藥的毒劑劑放進杜絲的咖啡裏。把  
他的生命結束了。

警方又查問第四任丈夫摩爾的  
事。她說。她認錯人。亦是在登  
「寂寞的心俱樂部」。一九五三年  
她跟他住在加薩斯州結婚。幾次爲  
了發覺摩爾的錢裏有一張假鈔給  
另個個女人的證據。她在他的咖啡  
裏。同樣毒死了一次。

關於三任丈夫摩爾之死。她  
笑了。「他嗎。他死於心臟病」。  
可是她的謊言逃不了警方的查  
驗。這時警方已派出探員到摩爾去  
世時醫院。研究他的死因。報告書  
隨即寄到來。

**仰天堂隨筆** 金髮  
雪人之謎  
路易西安拿地方。原來是西班  
牙帝國所有。他還擁有佛羅里達省  
。鐵沙士省。新墨西哥省。阿力順  
拿省。及加利福尼亞省。路省原來  
是西班牙人所發現。法國人接着去  
開發它。後來又以交易方式退還西  
班牙。到了十九世紀初期。法國人  
便宣佈那地屬於他的版圖了。

路省住着五萬的人。多數是法  
國人的後裔。他們生活方式很高尚  
文雅。密西西比河東邊。逐漸聚族  
而居的美國人。已不覺有卅萬人。  
他們都是窮苦階級。越過一山  
脈。披荆斬棘與紅種人搏鬥。才有  
當時的光景。他們都將土地出  
讓。運到一港口去運銷。一向  
相安無事。但到了一八零二年。西  
班牙政府。忽然宣佈美國人的貨物  
不許在該國出口。這給美國幼稚的  
經濟學大打擊。當時總統佛佛孫  
由英倫方面派兵。已聽到西班牙  
已將將路易西安拿地讓給法國  
。他令駐法大使交涉。法國政府  
初不承認。後來拿破崙不能繼續他  
稱雄世界的野心。揚言要派兵去路  
省駐紮。美國人忍不起武力衝突。  
而登部份人又準備以武力去佔此港  
口。西班牙讓地給法國時。特別聲  
明。不能將路省落於日地強國的  
美國之手。但查總統知道該港口是  
生命。乃向國會建議購買。派  
詹士門爲特使。到法國去交涉。  
拿破崙當時準備與英國與兵。需款  
萬急。又聽說美國已有兵船二拾艘  
在墨西哥海。隨時可以佔領路省。  
他自己已極其莫及。故還是得得出  
賣給美國。得銀筆戰費爲上。

拿破崙派出他的財政大臣。和  
美國特使對價。費了五百萬元。  
雖然美國人的覺大負擔。但總  
不可失。於是兩位大使。不待總統  
的指示。就與法國政府簽下條約。  
【未完】

**各種紙料平沽**  
本店常有各種紙料發行及學校文房  
用品發售華友光顧極表歡迎  
SMITH DAVIDSON & LECKY LTD  
VANCOUVER, VICTORIA, B. C.  
市勿地威臣紙公司謹啟

**因反革命被捕的潘漢年再誌**  
不久升爲上海市委第一副書記。并兼上海市人  
民防務委員會書記。是一九五二年的事情。當時的  
上海市委書記是陳毅。劉長勝。按  
本黨其守三三之順序。後來陳毅辭職。其主任  
陳丕顯轉任上海軍委的副書記。所以雖然那時是  
陳毅以下的副市長。其實權力在上海市排到第五  
位。去年下半年。上海及華東的黨組織大調動。陳  
毅退出上海市的黨組織。到北京去當國務院副總理  
。劉曉出任駐蘇大使。劉長勝早於一九五五年調到  
世界工聯當書記。長期在國外做國際赤色工會的工作。  
剩下的還有一個陳丕顯。而這時黨中央將原江  
蘇省委書記柯慶施爲上海局書記。兼上海市委  
員會第一書記。陳丕顯爲第二書記。潘漢年調升第  
三書記。這是去年拾二月間的事。也就是說他在上

海市的權力由第五位而上升到第三位了。  
今年二月。中共在上海亦導其地方選舉的開  
劇。潘漢年以海軍選委會主席的職位從中安  
排。并在第一屆上海市第二次會議上代表陳毅作工  
作報告。自我吹噓一通以後。選出市長陳毅。副  
市長潘漢年。盛不華。許建國。劉季平。金仲華。  
宋日昌。  
陳毅在去年下半年起。一直就在北京。上海市  
的行政方面的事務實際就是潘漢年負責的。他長期  
代理着上海市的職務。最後一次出現是上海的中  
蘇大團圓的三月十五日。之後。在人民日報上就  
沒有找到他的名字。本來。在中共的新聞統制之下  
。這些要人們幾個月或者一年不出現是很平常的事  
情。却不料竟於七月十八日由人代常委秘書長彭  
真宣佈。竟已因反革命有據而逮捕了。做了將近  
二拾年的地下工作。未曾入獄。當其在自己主子下  
面正春風得意時節。居然會到牢獄的滋味了。也  
許潘漢年自己還不會想到的吧。

London Drug Store  
Main and Union,  
Vancouver, B.C.  
PA. 3847 (舖材藥教倫  
宜相鏡價 街天夾街福)

**精神及魄力  
是汝所應得**  
Bass Vitamins  
此藥丸能補益精神安  
睡及防傷寒令汝精神  
爽快 每盒百粒五元

**玻璃屋農商注意**  
玻璃平沽  
十六寸長 十六寸闊  
列治文農產有限公司  
他文那街六號五號門牌  
電話 Pacific 8388  
Richmond Growers Co. Ltd.  
615 Terminal Ave.

**專辦大宗**  
中國絲綢男女  
衣裳圍裙及水  
松名畫官燈家  
具蘇杭雜貨應  
有盡有目錄印  
便函索即奉

精造  
各款小衫線衫  
番褲襪筒用衣  
襪仔女衫襪衣  
襪褲圍身布衣  
茶巾旅店床布  
枕袋毛巾毯等  
大量實款

電話 MA. 4929  
27 PENDER ST. VANCOUVER B.C.

**承接裝修電火工程**  
司徒修  
電話 TA. 0843  
地址 TA. 1003

**重新廣告**  
本旅館新入接營業大加改良煥然  
一新房舍通爽汽暖潔淨床褥買新清  
潔水喉冷熱招待妥當來往便捷備胞  
光顧特別歡迎  
NEW WORLD ROOMS  
176 Pender St. E., Tel. PA. 9035  
Vancouver, B.C.  
司理 盧金生  
副理 黃國連

**金源利興記**  
GIM LEE YUEN HING KEE  
75 PENDER ST. E. VANCOUVER 4 B.C.  
PHONE - MA 9743

新到大宗  
雙喜絲苗  
店派絲苗  
大粒糯米  
唐山生油  
海宴蠔油  
各種名茶  
合時水貨  
大金錢龜

**重新廣告**  
本旅館新入接營業  
大加修飾煥然一新房舍  
空氣潔淨汽暖潔淨床褥買新清  
潔水喉冷熱日夜供應來往  
利便招呼週到租銀克己  
僑胞光顧無任歡迎  
新市旅社經理 馮法明 啟

**水龍煤氣修裝**  
修裝水龍水煤氣各項工作華友光  
顧快捷妥當價格相宜  
Keller Plumbing & Heating  
408 Jackson Ave. TA. 0632

**DOMINO REFRIGERATION**  
500 DAVIE STREET  
Vancouver 2, B.C.  
PA. 4055 MA 7920

本店有各種新  
舊霜櫃及機件  
用具發售價錢  
從廉銀期相宜

**McGAVIN'S BREAD**  
包麵雲嘉麥

**經濟餐**  
麥嘉雲的麵包適合衛生  
對於滋養更有其美味美滿  
對經濟餐有莫大之助力  
蓋有感人之處也倘購試  
之請認招牌麥嘉雲的好  
麵包是爾每餐的好伴侶

**香港捷利原裝唱片第十三期出品**

紅線女 采石磯前離離淚  
余麗珍 碎琴樓碎碎琴碑  
薛覺先 歸來燕  
小燕飛 盲公問米  
陸露儀 冷眼洞房春  
張月兒 倫文叙賣菜  
蔣寶兒 顧大少唱百公  
白駒會 新小青年影  
洗劍麗 歌壇玫瑰  
梁無相 拉車被辱  
音樂片 角角趣開心果  
小明星 小明星遺後無價歌聲  
小明星 胭脂扣  
小明星 秋江冷豔

每只 壹元七毛五

**特期：小明星唱片**  
全套六張 精裝華貴片部一册  
江樓晚唱 醉折海棠花  
紅綾帶

美聲長壽唱片 第八期出品  
即三十三轉唱片 每只四元五

玉女香車  
巾幗戲鬚眉  
恨不相逢未嫁時  
蜜語酸風  
晴雯撕扇  
賣油郎  
櫻花粉淚

HO Y'S  
450 Main St. Vancouver, B.C.  
電話 PA. 1813  
馬關錫電器行

**華人西醫**

葉求錦 Dr. K. G. Yip Phone: Off. PA. 1716  
531 Main St. Res. DE. 8647M  
龔邦耀 Dr. E. B. Gung Phone: Off. PA. 8610  
193 E. Hastings Res. EM. 7017  
趙社鴻 Dr. F. S. Chu Phone: Off. MA. 2053  
16 E. Hastings Res. CH. 3334  
陳繼堯 Dr. G. H. Chan Phone: Off. TA. 2824  
628 Main St. Res. DE. 6946  
梁魁魂 Dr. S. W. Leung Phone: Off. TA. 4934  
426 Main St. Res. CH. 7744  
黃永源 Dr. W. Y. Wong Phone: Off. PA. 4709  
221 Main St. Res. CE. 8338  
陳因 Dr. Theo. Y. Chang Phone: Off. MA. 7516  
193 E. Hastings St. Res. KE. 7784-L  
兒科 周亮英 Dr. L. Ying Chou Phone: Off. TA. 1032  
193 E. Hastings St. Res. CH. 8626  
內科 徐鐸權 Dr. Dodd Q. Chu 3745 Kingsway  
Suite 4, S. Burnaby Phone DE. 5031  
產科 蔣黃文英 Dr. M. H. Chung  
Suite 2, 2510 Watson St.  
on E. Broadway between Main & Kingsway  
Phone Off. EM. 2618  
Res. BA. 1884

**華人牙醫**

趙社理 Dr. W. S. Chu Phone: Off. TA. 4843  
426 Main St. Res. N.W. 4749R1  
李連宸 Dr. D. S. Lee Phone: Off. PA. 7059  
193 E. Hastings Suite 108

本報有大帮舊報紙及潤十七寸長三十寸之  
白紙出賣價錢相宜如感者請來面商



洪門信條 以義氣團結 以忠誠救國 以義俠除奸

THE CHINESE TIMES established in 1907, is the oldest Chinese newspaper in Vancouver.

### 加拿大流浪記

流冰

假如沒有暖氣是不能想像了。我打開窗戶出去，只見天際里的雲兒滾滾，朝下望，只見一片蔚藍色的，上面好像蓋上一層薄薄淺淺的...

「你聽見沒有，明天抵步了。」後面傳來了這樣的對白聲，李眼轉頭去，抄着又扭回來，帶着笑望着我。

(未完)

第五回 志苦心堅十年成絕技 風傲雨細雙俠會荒村 隨後那李鳳傑的僕人江小鶴送出太草帽來，拍着東的一顆...

### 崑崙

二四二 冊上

我總是買些李鳳傑用過的東西才好。可是李鳳傑他只用過寶劍，沒有好劍能打出好寶劍來。...

「你聽見沒有，明天抵步了。」後面傳來了這樣的對白聲，李眼轉頭去，抄着又扭回來，帶着笑望着我。

### 旅行的一頁

黃肇芬

在這個秋天底黃昏，街道上的行人，非驚的稀少，遠遠的暗淡中，却見疏落黑影在移動着...

### 多妻地帶

金時

在非洲尼其里亞部落中有利巴地方，以爲一個男子妻子愈多，地位也就愈重要。在那裏，地產房屋...

### 李少白先生

黃子綸

「旅邸書懷」奉酬原韻 其一 世界紛爭事 風雲異機新 各恃原子彈 徒自走迷津...

### 客邸書懷「原韻

秘京 劉佐良

其一 如畫秋光艷 河山景色新 強國行大道 壯舉開通津 木鐸振聵聵 文章泣鬼神...

土產集團 新到 荷蘭豆 鮮毛瓜 鮮苦瓜 鮮豆仔 發客

馬遜修傢私製造廠 A. B. C. Co. 353 E. Cordova St. Vancouver 4, B.C. TA. 3468

專醫癱瘓症 由唐山特辦蘇藥 藥效神速 凡患癱瘓者...

OWL DRUG CO. 舖材藥路澳 聘有華人店員在舊市定 來函索閱藥單...

滿地可銀行 BANK OF MONTREAL 爲汝貴重物之安穩 每日存款...

雲陶陶家酒 廚師優美 餐廳真誠 招辦筵席 包辦小酌 隨意歡迎

重慶唐餐館 雲城第一家 日夜不停市 菜晏頂呱呱

利源興 各種香煙 菸糖發行 大小光顧一律歡迎

Dr. Madeline H. Chung 師醫英文黃蔣 婦科及產科 專科

冠皇人壽保險公司 Crown Life Insurance Co. 營業部啓事

**WING WING CO. LTD.**  
458 Hastings St. E. TA. 0821  
Vancouver, B.C. 察羅·〇八式壹

**SUNBEAM BREAD**  
**生美 新邊麵包**  
**鮮味**

**司公頓伊埠雲**  
**T. EATON CO. LIMITED**  
VANCOUVER CANADA  
君在伊頓百貨公司交易  
儲得伊頓之  
著名担保貨  
物包令滿意  
否則原銀奉  
回所滿意者  
即其價值與  
質價值與服  
務等是也與  
伊頓交易最  
得君的信心

**髮絲司公活聯**  
**LINWOOD COMPANY**  
106 EAST HASTINGS ST. VANCOUVER, B.C.  
Phone PA. 7825  
專造 餐館 廚房 旅館 男女白衣  
各種說衫 專辦 祖國絲髮 檀山絲髮 男女晨袍 發售 男女衫服 男子用品

**Player's "MILD"**  
NAVY CUT CIGARETTES "MILD"

最溫和及最美  
美味之煙仔

**國內新聞**  
**東莞配糧不依照定額**  
僑眷有錢難買米  
無糧餓火迫得食蕉果等腹腹  
東莞縣。縣屬本為產糧地區。惟目前糧荒異常嚴重。今夏禾稻。因旱災水災影響。產量大減。而各農戶所割之稻穀。又為共府上購殆盡。對於糧食統銷辦法共府雖云每人每月可獲配米若干斤。但通鄉民。多無能方備購買。而有餘糧者。到買時亦被請推讓。其將數量一再減少。現在各鄉村民衆。飢饉現象極嚴重。每日均有餓殍。各鄉村有被稱爲「野鬼」及有外酒之餓殍。日中兩餐。亦祇靠粥水充飢。甚多農民。則連粥水亦無法得食。身體較弱者。多因營養不足。以致羸瘦如柴。有等貧民。因持有共幣買不到糧食。改買蕉果等吸食作爲補助充飢。亦有不少村民。因飢餓過度。竟見有人買藥品。即隨尾乞食。或拾拾蕉皮菓壳吸食。此種悲慘現象。雖是空前未見。現各鄉民衆。有不少到市行乞。或向各僑戶求食。但能獲得施予者。可稱絕無僅有。蓋因所有縣民。均是同一命運也。  
昔三餐四大碗飯  
今者僅得同一碗  
配油仍用茶子榨成  
但携款往「合作社」配購食米時。名為特別照顧漁民。每人每月配購米廿三市斤。白糖二兩。若以斤計。米實得廿斤。每日兩餐。每餐五兩幾米。不夠一大海碗飯。彼等終日掉船。撒網捕魚。最用力。往時每日三餐。每餐三大海碗

**J. J. Abramson, O.D., I. F. Hollenberg, O.D.**  
**OPTOMETRISTS**  
734 GRANVILLE ST. GROUND FLOOR VANCOUVER BLOCK  
PHONES: Marine 0928-2948  
不須預約 隨時驗眼

**司公行和中**  
**CHUNG WO HONG CO.**  
Phone MA. 9612  
237 Powell St. Vancouver, B.C.  
雜貨藥材  
油米茶糖  
鹹魚醬料  
合時水貨  
價廉物美  
大帮供應  
司理  
周幹芬 國棟 啓

**WAH SUN BOOK SHOP**  
82 Pender St. E. Vancouver 4, B.C.

**華新書局**  
大帮新書到了  
洪熙官三探將軍府 六册 一元六  
洪文定七探五寶山 十四册 三元六  
洪文定飛探白鶴山 十八册 四元六  
洪文定探花娘 四册 一元一  
十八羅漢手 四册 一元一  
陰陽童子劍 五册 一元三  
江蘇九九大俠千里共婵娟 三册 一元  
南海金戈 六册 一元六  
南海拳豪 六册 一元六  
虎俠龍駒 二册 一元五  
洪熙官成名史 三厚册 一元一  
大俠車雨雲巧救廣東先生 三册 八毛  
大俠車雨雲三探青雲寺 四册 八毛  
大俠車雨雲三探人洞 三册 八毛  
神俠和尙 三册 八毛  
紅船雙俠 四册 七毛五  
北極風情畫 無名氏著 八毛五  
塔裏的女人 無名氏著 八毛五  
火燒的部門 無名氏著 八毛五  
一百萬年以前 無名氏著 一元一  
查泰來夫人的情人 特爾 一元八五  
性愛的喜劇 五册 一元二  
慾 李我著 五册 一元六  
電影小說 黑別野四册 一元二  
中國殺人王 大破鋼爪 二册 五毛  
苦吻 歐陽天著 二册 一元二  
東京玫瑰 四册 一元二  
遠東情報部 三毛五  
間諜站 四毛  
神祕潛艇 四毛五  
廣州間諜戰 四毛五  
第一號勳章 三毛五  
倫敦文敘 六册 三毛五  
神童倫文敘 三毛 成龍手冊 五毛五  
變態婦人 蕭蕭生著 八毛  
陳夢吉智服荒唐鏡 三册 六毛五  
▲圖書目錄印備歡迎取閱

**B.C. COLLATERAL**  
77 B. HASTINGS ST.  
**當**  
當押利息低廉押物留候壹  
年秘密交易  
本公司有鑽石、銀仔、相架、千里鏡、音機器具及各種行李出賣價錢相宜  
携來此會自即九折計  
喜市定街七十七號車神押舖廣告

**風濕靈藥**  
△風濕靈藥  
汝之肌肉或骨節有激烈或慢性風濕痛苦如因上痛若不能工作此是好新聞用浸步頓 TEMPLER'S TONIC 藥效如神每盒七毛九，壹元五角或五元各藥房均有五元庄最經濟

**馬文仲會計師事務所**  
電話 TA. 3621  
各稅填報 會計審計 兼收舊欠 無不効驗  
地址 410-143 East Hastings VANCOUVER 4, B.C.

**敬頌國醫師惠謙氏**  
弟前患腎臟失展經醫治皆束手幸蒙國醫師 惠謙氏診治不旬日豁然而愈朽木逢春功同再造其醫術高超誠為我海外醫學界之翹楚感德之餘謹登數行聊以爲頌  
惠謙氏畢業上海中國醫學院衛生部檢合格中醫醫生習寓亞力山大街四號式號電話 TA. 9657  
雲埠馬光德謹頌

**裝修水龍煤氣暖氣**  
本公司專門裝修水龍水暖各種煤氣裝置包工及煤氣各項裝置無論改裝或新裝或修葺均精工價廉華友賜顧隨時應命  
Hugo C. Orre (Son)  
348 Powell St.  
TA. 2927 領區 HA. 5267L

**THE ROYAL BANK OF CANADA**  
支行位于 舖街夾喜市定街  
**本行接駁香**  
**港匯單。其**  
**論郵匯電匯**  
• 均能轉駁  
• 妥當。價格  
• 相宜。歡迎  
**華友貯蓄。**

**隆裕廣**  
**KWONG YEE LUNG CO.**  
135 Pender ST. E. Vancouver, B.C. Phone PA. 5652  
新到  
鹹魚雜貨  
抽油醬料  
參茸藥料  
如蒙光顧  
極表歡迎  
大帮

**司公貨雜隆永**  
**WING LUNG CO.**  
142 E. Pender St. Phone PA. 1734 VANCOUVER, B.C.  
新到大帮  
雙喜牌  
雙喜牌  
米苗絲  
國祖到新貨雜

**全加拿大之華人**  
殮館發售聖文公  
司之呂宋煙經有  
八十年之悠久歷  
史該公司之經紀  
人員咸覺得萬分  
榮幸爲華友服務  
**Simon's HAVANAS**  
**Pandora CEDAR**  
**EL PRODUCTO**  
FOR REAL ENJOYMENT

**WONG HORNE AGENCIES**  
INSURANCE  
441 GORE AVE. VANCOUVER, B.C.  
TA. 1754  
**黃漢**  
經紀事務所  
填報工商入息稅紙  
開辦入籍移民事件  
整理生意數目部記  
各種保險，營業買賣

**奇異藥水**  
明發新  
惡毒大瘡 酒米暗瘡 跌打損傷 食滯飽脹 無名腫毒 腳生凍瘡  
虫蚊咬傷 嘔吐水瀉 皮膚瘙癢 風火牙痛 週身酸軟 肚痛氣痛  
瘡癤疥癩 口舌爛爛 筋骨疼痛 腰背骨痛  
此藥內服外擦併用，效驗如神，早經風行全球各地，有口皆碑。  
「價目」每樽大號壹元二毛五 二號七毛五 三號三毛  
各埠各大商店均有代理  
總批發處雲高華 五洲大藥房  
ENG CHOW CO. 104 E. PENDER ST. VANCOUVER, B.C.

**市黨長壽店**  
**ARMSTRONG & CO.**  
304 Dunlevy Av., TA. 6535  
VANCOUVER 4, B.C.  
漂列地呀麵包現  
改名爲GB 呀其  
名雖改易但該麵  
包仍仍仍仍仍仍  
所製仍仍仍仍仍仍  
發售仍仍仍仍仍仍  
所製仍仍仍仍仍仍  
在何處購買時時  
新鮮  
Teddy the Toaster says  
**GB**  
FLAVOR & FRESHNESS  
GENERAL BAKERS LTD.

### 專員尼伊先生之演詞

英皇加拿大最高專員尼伊先生。本月十三日在加東演說。關於其演說之內容。詳見前報。其演說之內容。其要者。在於其對於加拿大前途之展望。及對於加拿大與美國之關係。其演說之內容。其要者。在於其對於加拿大前途之展望。及對於加拿大與美國之關係。其演說之內容。其要者。在於其對於加拿大前途之展望。及對於加拿大與美國之關係。

### 答壇洪人紀念五祖

答壇洪人紀念五祖。此間洪門民治會。於本月廿一日。即舊曆九月廿五日。在正午舉行紀念洪門先烈五祖。其演說之內容。其要者。在於其對於加拿大前途之展望。及對於加拿大與美國之關係。其演說之內容。其要者。在於其對於加拿大前途之展望。及對於加拿大與美國之關係。

### 龍岡總所紀念會誌盛

龍岡總所紀念會誌盛。於昨日下午八時。在龍岡總所。舉行紀念會。其演說之內容。其要者。在於其對於加拿大前途之展望。及對於加拿大與美國之關係。其演說之內容。其要者。在於其對於加拿大前途之展望。及對於加拿大與美國之關係。

羅生有位。模範賢妻良母。加省羅生。華僑萬人。其演說之內容。其要者。在於其對於加拿大前途之展望。及對於加拿大與美國之關係。其演說之內容。其要者。在於其對於加拿大前途之展望。及對於加拿大與美國之關係。

馮重平鳴謝啟事。弟此次身體違和。遠因醫師命。往聖明醫院留醫。其演說之內容。其要者。在於其對於加拿大前途之展望。及對於加拿大與美國之關係。其演說之內容。其要者。在於其對於加拿大前途之展望。及對於加拿大與美國之關係。

加省民治黨鳴謝。五祖誕辰僑商戶戶員樂助經費列后。其演說之內容。其要者。在於其對於加拿大前途之展望。及對於加拿大與美國之關係。其演說之內容。其要者。在於其對於加拿大前途之展望。及對於加拿大與美國之關係。

旅館連實業急賣。跑路街三百三十四號。其演說之內容。其要者。在於其對於加拿大前途之展望。及對於加拿大與美國之關係。其演說之內容。其要者。在於其對於加拿大前途之展望。及對於加拿大與美國之關係。

柏文招租。三房兩廁。其演說之內容。其要者。在於其對於加拿大前途之展望。及對於加拿大與美國之關係。其演說之內容。其要者。在於其對於加拿大前途之展望。及對於加拿大與美國之關係。

雜貨糖菓生意平賣。本舖位居。其演說之內容。其要者。在於其對於加拿大前途之展望。及對於加拿大與美國之關係。其演說之內容。其要者。在於其對於加拿大前途之展望。及對於加拿大與美國之關係。

本總社謹擇十月十六日午後二時舉行成立第四十週年紀念典禮。其演說之內容。其要者。在於其對於加拿大前途之展望。及對於加拿大與美國之關係。其演說之內容。其要者。在於其對於加拿大前途之展望。及對於加拿大與美國之關係。

## 永利威

雲城兩埠酒局常備應市

下列醇香藥酒

- 虎骨木瓜酒
- 祛風三蛇酒
- 龍虎鳳藥酒
- 史國公及糯米酒
- 滋陰蛤蚧酒
- 參茸衛生酒
- 婦科毛雞酒

總代理西太平洋公司廣告

## 新廉價米市

店派親苗

THE CANADA RICE MILLS LTD VANCOUVER, B.C.

發行經理商號各大

雲埠達權社通告。本旅館在於跑馬街七百五十三號。其演說之內容。其要者。在於其對於加拿大前途之展望。及對於加拿大與美國之關係。其演說之內容。其要者。在於其對於加拿大前途之展望。及對於加拿大與美國之關係。

哀謝。不幸親翁劉公府君。其演說之內容。其要者。在於其對於加拿大前途之展望。及對於加拿大與美國之關係。其演說之內容。其要者。在於其對於加拿大前途之展望。及對於加拿大與美國之關係。

卡城達權社通告。本旅館在於跑馬街七百五十三號。其演說之內容。其要者。在於其對於加拿大前途之展望。及對於加拿大與美國之關係。其演說之內容。其要者。在於其對於加拿大前途之展望。及對於加拿大與美國之關係。

巴拉蒙露天戲院。本戲院現放映。其演說之內容。其要者。在於其對於加拿大前途之展望。及對於加拿大與美國之關係。其演說之內容。其要者。在於其對於加拿大前途之展望。及對於加拿大與美國之關係。

### 突破沉寂的

#### 增城絲苗米即日登市

雙十牌，足五十磅庄  
是地道的中國產，  
是著名的上好米！

#### 頂靚水仙花頭又到

年年花開富貴，歲歲香溢吉祥！

雲坤信有限公司  
Kuo Seun Importers Co. Ltd.  
87-89-91 E. Pender St.  
Vancouver 4, B.C.  
Phone: PA. 6023

### 元發雜貨藥材公司

Yuen Fat Wah Jung Co. Ltd.  
262 Pender St. E.  
(PA. 1548) Vancouver 4, B.C.

#### 萬人渴望之 祖國五十磅庄 正增城絲苗米

九月八日由  
依利沙白碧琪輪運到了  
金芳雙  
應時上市

### 富貴牌藥酒 有七十餘年歷史

藥選地道 大米蒸釀  
功效卓著 原色原味  
醇香可口 飲後保不燒喉  
貨質可靠

加拿大雲哥華埠元豐公司總代理



### 永茂居老酒庄

### 補腎止遺丸

遺精之病。古今認為難治。雖科學昌明如歐美醫學。而對治遺精病之特效藥尚為缺乏。本人為解決病者困難。特精心研究。創製止遺丸。此丸功力宏大。立止遺精。根治迅速。為最新特效理想之藥。雖多年之遺精症亦可澈底根治。實非一般治療遺精藥品所能比擬者。患者請君為留意採購。方知良藥之實效也。

根絕糖尿丸  
立止遺精丸  
滋補健腎丸  
四大藥品  
強精大補丸

### 紅羽普濟慈善捐款

華區組隊將出發  
紅羽普濟慈善大捐募。每年舉行一次。華僑樂好施向不後人。昨廿一日午拾二點。由華商李日如君召集各人。在竹林園小酌。商定組織隊伍。分別舉行捐募。即席舉出各人如左。

- 文書簡廉存。宣傳林洪公。吳立民
- 第壹隊隊長。馬英奇。隊員林國珍
- 林洪公。簡國安。林禮舉。
- 由卡路街打街至哥倫比亞街。
- 第二隊隊長。黃發強。黃樹輝。
- 黃光漢。馬發強。黃樹輝。
- 由哥倫比亞街北片打街至福壽街。
- 第三隊隊長。馬恆光。隊員周育生
- 朱去非。關邦健。雷澤勳。
- 由哥倫比亞街南片打街至福壽街。
- 第四隊隊長。馬均德。隊員李修仍
- 雷紹箕。李惠榮。余炳堃。
- 由福壽街打街至哥倫比亞街。
- 第五隊隊長。廖伯良。隊員劉光祖
- 周愛權。馬開錫。莫西屏。
- 由跑馬街街至天寶街。
- 第六隊隊長。吳國華。隊員趙富。
- 劉重平。鄧祥。李梓良。劉金活
- 由奇花街街治街至丹麥街。
- 第七隊隊長。鄭振衡。隊員周幹芬
- 張傑元。吳惠謙。
- 由跑馬街街至天寶街。
- 第八隊隊長。陳岳乾。隊員司徒國
- 雷錦添。李日如。黃鼎南。
- 由哥倫比亞街至天寶街。
- 第九隊隊長。李日如。隊員簡業存
- 負責通信各僑團。

### 兩會館歡迎送誌盛

王榕華領事。偕其夫人黃佩卿

### 時計於本週末

要撥慢一點鐘  
卑詩省各埠。自本月二拾五號

### 一西人暴卒

雲坤西人片維尼。年四拾九歲

### 雲坤洪門體育會通告

洪啟者。本會定於本月廿四晚

### 利禧貿易行

LE-KIU IMPORTING CO. LTD.  
Phones: MA 8105 MA 8950  
256 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.

#### 久已吃香美洲之

#### 南洋萬里望補腎花生供市

(本號為加拿大總代理價廉大量供應批發零沽均歡迎)

味香國農  
農夫牌  
馳名老酒家和合廠所出英雄牌各款藥酒

- 熊掌禾雀酒
- 祛風三蛇酒
- 全鹿蛤蚧酒
- 斑豹烏脚酒
- 鹿巴菓狸酒
- 虎骨木瓜酒
- 三鞭種子酒
- 參茸衛生酒
- 周公百歲酒
- 家製毛鷄酒
- 歸元杞菊酒
- 刺過鷄爪雁酒
- 鷄脚南棗酒
- 海狗腎藥酒
- 龍虎鳳藥酒
- 大小黃糖酒

以上各款藥酒飲後包君滿意有返老還童之功  
如購二樽或超此數均一律照原價八五折優待伸算

### 昇日銀業有限公司

Suarise Finance Co. Ltd.  
110 East Pender St. VANCOUVER, B. C.  
電話 TA. 2732

#### 專營借欸

如用充銀期方式  
購新舊客車貨車  
本號利息特別便  
宜對其他各項借  
欸歡迎詢問

經理周育生啓

代理埠利多城  
所務事昌同利  
Lee Hong Chong  
541 Fisgard St. Victoria, B.C.  
電話 Tel. 3-5831

### 廣豐有限公司

KONG FONG CO., LTD.  
110 Last Pender St.  
Vancouver 4, B. C.  
Telephone TAtlow 3018

#### 專營

#### 「路些好」

#### WHOLESALE

國貨商場  
祖國貨品  
樣樣齊備  
請來幫襯  
價目表印就  
函索即寄

### 蓮花大酒店 Lotus Hotel

華高樓大拿加  
威權業旅人第一  
代接各航空公司旅客  
解答旅行人事問訊

### 百老匯酒店 Broadway Hotel

附設服務部  
招待僑眷轉送各埠

ABBOTT ST. VANCOUVER 4, B.C. 101 E. HASTINGS ST.  
電話 PA. 9541 碼起元二日每租房 電話 PA. 3445

### 芳艷芬各款相片廿四幅

揭破偷星團裏的大秘密  
看錄實活生星倫當可  
彩喝過睇

芳艷芬未結婚……居然有人呼嫂嫂……  
芳艷芬真大胆……糾纏單戀芳艷芬……  
芳艷芬嫁唔嫁……芳艷芬過似轉輪……  
芳艷芬寫芳容……寄書聊慰單思苦……  
芳艷芬四十年……情甘下嫁某華僑……  
白雲地……亦有金銀珠寶……

揭家萍小飛飛女人形具男人性……狂極  
紅線女馬師會……婚變移情戀黃河……樂極  
梁麗波肥小丑……有沙陣老婆皇帝……笑極  
羅麗卿何非凡……情僧近來態度變……愁極  
劉琦雙峯隆起……玲瓏浮凸廿七寸……妙極  
金山伯十萬元……娶戲班女做老婆……喜極  
★欲知內容詳情請即購閱……  
辛每冊壹元 芳艷芬秘史全集每本  
壹元 如蒙同時買：伶星秘辛：及  
芳艷芬秘史兩部合賣壹元貳角五分  
△益買家：認真抵購：售發其怪  
代價相宜全套實售叁元  
免費附送芳艷芬秘史一部  
芳艷芬相片。幅幅精美。玲瓏浮凸。  
影劇兩棲之平裝戲裝時裝裸裝或裝男  
裝女裝姿態生動。風流嫵媚。瀟灑朝  
氣。敬請全美。爭先速購。以免向隅。

用同話電舖花信貞興  
HJDEE IMPORTERS CO. LTD. 電話 CHerry 0947  
2394 W. 4th Ave. 電話 CEdar 5304  
Vancouver, (9) B.C.

樓三六三街打片在館書圖觀樂